

**СЕРТИФИКАТ
ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ**



**TYPE APPROVAL
CERTIFICATE
for the Product**

Название : Система командной трансляции SPA-V2

Name of the product : Public Address System SPA-V2

Организация-изготовитель: Zenitel Norway AS

Manufacturer: Zenitel Norway AS

Назначение: обеспечение громкоговорящей связи и трансляции командных и вещательных передач на судах

Purpose: provision of public address and talkback communication on ships

Техническая документация:

Technical documentation:

Установка и настройка системы SPA-V2. Руководство пользователя

Installation and adjustment of system SPA-V2. User's Manual

согласована письмом Российского Речного Регистра от 22.08.2011 г. № 06-05-2267

is approved by Russian River Register Ref. 06-05-2267 of 22.08.2011.

Головной образец испытан и освидетельствован.

The prototype model is tested and surveyed successfully.

На основании результатов освидетельствования и испытаний удостоверяется, что типовое изделие удовлетворяет требованиям Правил Российского Речного Регистра для применения на судах и других объектах по установленному назначению.

On the basis of the survey and tests results this is to certify that the type product meets the requirements of Russian River Register Rules for application on ships and other objects for the purpose specified.

Система командной трансляции SPA-V2 должна поставляться с сертификатом Российского Речного Регистра.

Public Address System SPA-V2 type should be supplied with Russian River Register Certificate.

Настоящий сертификат действителен до « 25 » августа 2016 г.
This Certificate is valid until 25 of August 2016

Дата выдачи: « 25 » августа 2011 г. № 377-06-4.18.2
Date of issue 25 of August 2011 No 377-06-4.18.2



Заместитель генерального директора / Deputy General Director
(должность / position)

(подпись / signature)

Ружьев В.Ю. / V. Ruzhyov
(фамилия, и.о. / name, surname)



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование
Name Система командной трансляции SPA-V2
Public Address System SPA-V2

Организация-изготовитель
Manufacturer Zenitel Norway AS, Норвегия/Norway

Техническая документация согласована
Technical documentation is approved
Установка и настройка системы SPA-V2. Руководство пользователя
Installation and adjustment of SPA-V2 system. User's Manual

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Обеспечение громкоговорящей связи и трансляции командных и вещательных передач на судах
Provision of public address and talkback communication on ships

Настоящее свидетельство действительно с 13.08.2012
This Certificate is valid since



№
No. 15-11.4-4.18.2-0143

Заместитель генерального директора/
Deputy General Director

(должность / position)

(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /
V. Ruzhyov

(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:
Technical data:

Электропитание / Electric power supply: 115/230 В переменного тока / 115/230V AC, 24 В постоянного тока / 24 V DC;

Количество линий / Number of lines: 6;

Диапазон рабочих температур / operating temperature range: -15°C - +55°C;

Состав:

Components:

SPA-120-V2, SPA-240-V2, SPA-400-V2 - трансляционная стойка / public address strut;

SPA-EE3-V2, SPA-AL-REL-V2, SPA-CHIME-V2 – функциональные платы / function boards;

SPA-UPS - реле автоматического переключения / automatic switching relay;

SPA-M1H-V2, SPA-M1S-V2, SPA-M1H-D, SPA-M1S-D, SPA-M6H-V2, SPA-M6S-V2, SPA-M6H-D, SPA-M6S-D, SPA-M6HM-V2, SPA-M6SM-V2, SPA-M6HDM-V2, SPA-M6SDM-V2 – микрофонные панели / microphone panels;

SPA-AC6, SPA-AC6-D - панели авральной сигнализации / alarm panels;

SPA-W1-V2, SPA-W1-D, SPA-W1AR-V2, SPA-W1AR-D, SPA-W2-D, SPA-W6A4, SPA-W6A4-D - комбинированные микрофонные панели и панели авральной сигнализации / combined alarm and microphone panels;

MB-30G, ETC-1, P-66, P-66/10 - микрофоны / microphones;

VM-15R, VM-50R, VM-15RD, VM-50RD - регуляторы громкости / volume controls;

CL-200T, CAU-4T, CW-4T, CW-4T/VOF, CAR-4TF, VML-15T (F), HP-15(T), HP-30(T), DST-100 & DH-30/ DH-50, CAREEX-6T, DSP-15EEХеNT, HP-20ST – громкоговорители / speakers.

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.